



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 5 3 5 5 4 8 0 9 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 153 554 809 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		受付時刻		郵便料金		諸料金	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2022 01 17		Time mailed					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Kim Kang-hee Kim Kang-hee KR-31, 5-74 Samsan-ro 156beon-gil, Nam-gu, Ulsan, Republic of Korea		Postal Code 44726			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3869-0211		FAX 010-3869-0211
Health food				2		USD12.08	次の場合は口には×をつけてください		Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				1		USD5.61	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
Health food				1		USD5.69	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others
Health food				1		USD5.78	<input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)		Total Value 2916 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	
ご署名 Signature of the sender		Sayuri Japan Website		番目 / 個中 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 5 3 5 5 4 8 0 9 J P *

item number EN 153 554 809 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)			
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2022 01 17							
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 44726			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Kim Kang-hee Kim Kang-hee KR-31, 5-74 Samsan-ro 156beon-gil, Nam-gu, Ulsan, Republic of Korea					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3869-0211		
Health food				2		USD12.08	FAX 010-3869-0211		
Health food				1		USD5.61	次の場合は口には×をつけてください		
Health food				1		USD5.69	Insert a cross (×), if the item contains.		
Health food				1		USD5.78	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		
							<input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods		
							<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円)		Total Value 2916 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			
				番目 / 個中 Total number of pieces					

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 01 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN153554809JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : E M S</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Kim Kang-hee Kim Kang-hee KR-31, 5-74, Samsan-ro 156beon-gil, Nam-gu, Ulsan, Republic of Korea 44726, KOREA</p> <p>TEL 010-3869-0211 FAX 010-3869-0211</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.04	USD 12.08
Health food			1	USD 5.61	USD 5.61
Health food			1	USD 5.69	USD 5.69
Health food			1	USD 5.78	USD 5.78
総合計 (Total)			5		USD 29.16

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Sayuri Japan Website



* E N 1 5 3 5 5 4 8 0 9 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 153 554 809 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 17	損害要償額	郵便料金	諸料金
Postal Code 135-0064 JAPAN			総重量 Total gross weight g	合計金額	Postage Paid
TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Kim Kang-hee Kim Kang-hee KR-31, 5-74 Samsan-ro 156beon-gil, Nam-gu, Ulsan, Republic of Korea		Postal Code 44726	
Country KOREA				TEL 010-3869-0211 FAX 010-3869-0211	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g
Health food				2	USD12.08
Health food				1	USD5.61
Health food				1	USD5.69
Health food				1	USD5.78
				No commercial value for customs purpose only.	
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender				日本円換算合計 (円) Total Value 2916 Yen	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		JAPAN	
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Country KOREA	
135-0064		日付印 Date Stamp	
TEL +82-70-8028-0951 FAX			

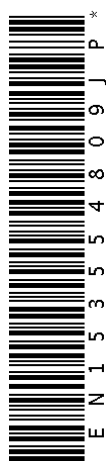


* E N 1 5 3 5 5 4 8 0 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 153 554 809 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0951 FAX		日付印 Date Stamp	
内容品詳細		損害要償額 (円)	
Health food	個数 2	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food	1	合計 (円)	合計 (円)
Health food	1	総重量 (Gross Weight) g	日本円換算合計 (円)
Health food	1	価格 USD12.08	2916
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	



* E N 1 5 3 5 5 4 8 0 9 J P *

受付局控 10年保存

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。